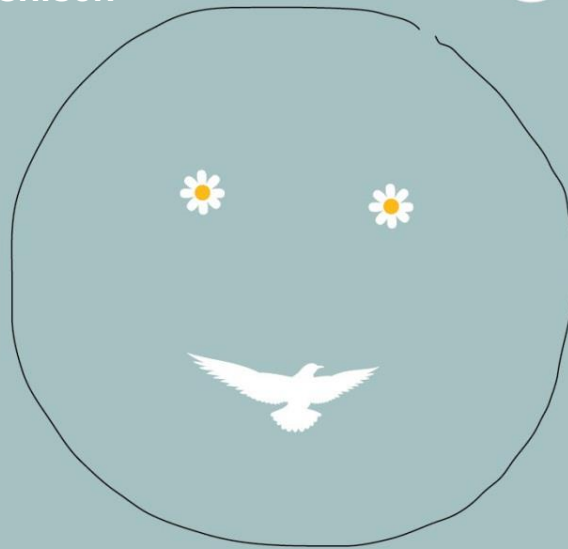


# Spremni za vrtić

Serbisch-Kroatisch-Bosnisch



## **Impressum**

Herausgeberin und Copyright  
Erziehungsdirektion des Kantons Bern  
Amt für Kindergarten, Volksschule und Beratung  
[www.erz.be.ch/akvb](http://www.erz.be.ch/akvb), [akvb@erz.be.ch](mailto:akvb@erz.be.ch)

Illustrationen  
Peter Gärtl, Thun

**Djeci su potrebni zadaci, pomoću kojih se razvijaju,  
dobri primjeri, pomoću kojih se orijentiraju,  
zajednica u kojoj se osjećaju sigurna.**

prof. dr. Gerald Hüther

Dragi roditelji

Vaše dijete će uskoro poći u vrtić. To je važno doba, jer djeca u tim godinama mogu lako da uče i da puno nauče. Želimo da Vam damo nekoliko ideja, pomoću kojih možete da podržavate svoje dijete u njegovom razvoju.

Emocionalna vezanost je za malu djecu od životne važnosti. Djeca po prirodi žele da uče ono što im je novo i da spoznaju svijet oko sebe. Bliskost sa porodicom im omogućava da savladaju korak u svijet.

Mnoga djeca su kroz igru u grupama već stekla prva iskustva. Igraju se npr. sa bratom ili sestrom, sa djecom iz susjedstva ili sa djecom iz grupe za igru, koju posjećuju; na taj način upoznaju i druge osobe identifikacije kao recimo osobu koja vodi grupu za igru. Djeca se sretna vraćaju kući roditeljima i imaju svašta da pitaju i pričaju.

U vrtiću Vaše dijete provodi mnogo vremena sa drugom djecom. To je za Vaše dijete nešto novo i uvijek nanovo uzbudljivo. Ponekad mora sačekati da dodje na red, da bi nešto ispričalo. Vaše dijete spoznaje da ne osjećaju svi ljudi isto (ili da nisu svi isti) i da su im druge stvari bitne.

Djeca u toj dobi starosti uče kroz igru i mogu već dobro da razumiju povezanosti i pravila. Mala djeca imitiraju. Stoga je ponašanje roditelja i drugih odraslih osoba identifikacije vrlo bitno. Ko svom djetetu na primjer pokaže da treba prvo da pusti druge ljude da izgovore, taj podstiče pozornost i sposobnost koncentracije kod svog djeteta.

## **Ponašanje prema sebi i drugima**

Umgang mit sich und anderen

### **Vaše dijete želi da bude sa drugom djecom.**

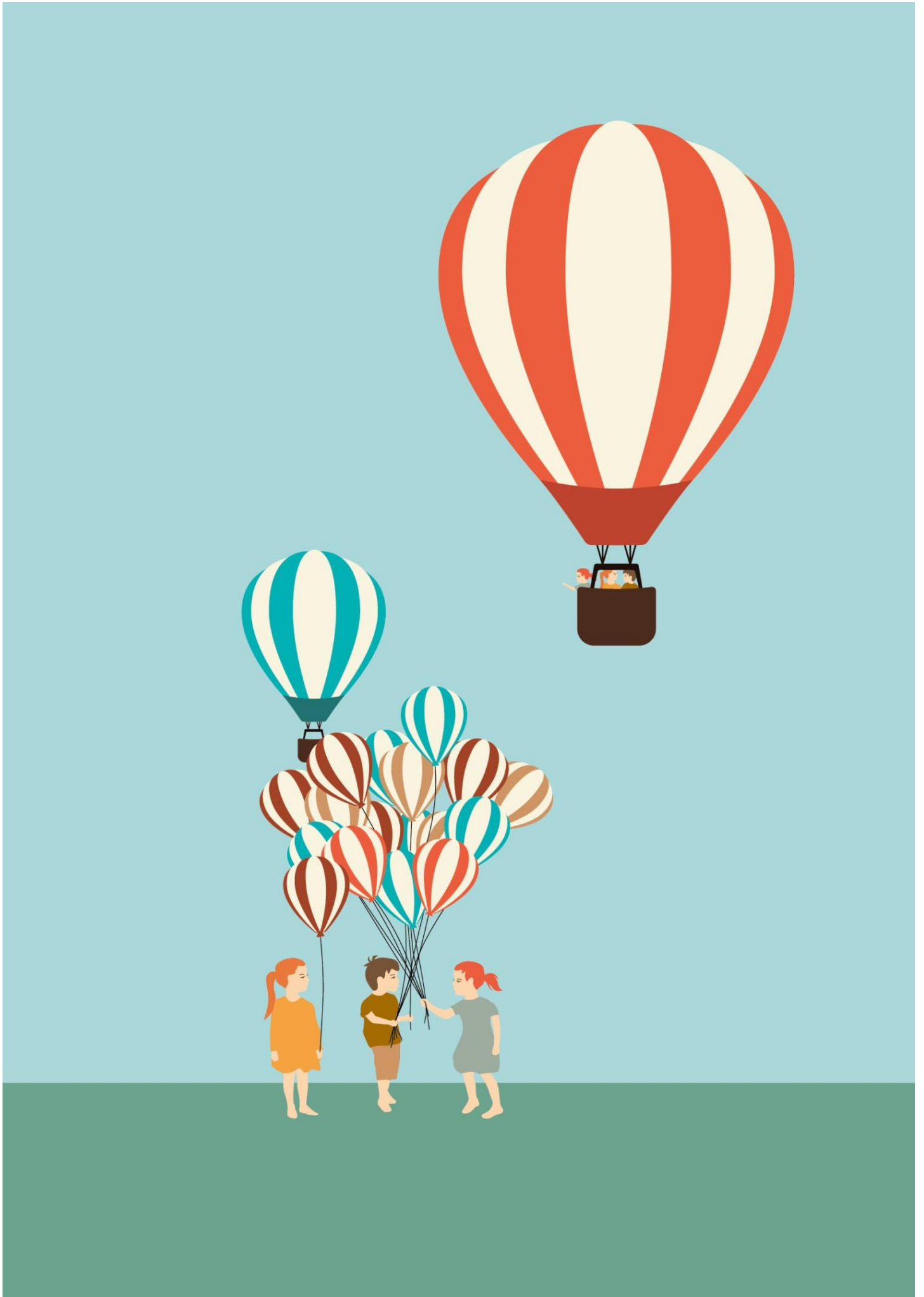
Dogovoriti se, imati obzira, orijentirati se, moći čekati: sve to je potrebno za snalaženje u grupi. U grupi za igru ili u vrtiću Vaše dijete može da uči kako da se ponaša prema vršnjacima. Pustite Vaše dijete i da se igra sa drugom djecom na igralištu. Ili pozovite drugu djecu sebi kući.

### **Vaše dijete želi da pripada nekoj zajednici.**

U velikim grupama djece Vaša kći ili Vaš sin pažnju učitelja mora dijeliti sa drugom djecom. Ponekad Vaše dijete mora zanemariti vlastite potrebe ili čekati da dodje na red.

### **Vaše dijete želi da iskaže svoja osjećanja.**

To je dobro. Pomozite Vašem djetetu da spoznaje osjećanja, pomozite mu da nauči da im da naziv i da zna da se ophodi njima. Pokažite mu i to da u ponašanju prema drugima postoje granice. Kao što Vaše dijete želi da bude respektirano, tako treba i da respektira drugu djecu i odrasle.



## Samostalnost i povjerenje

Selbstständigkeit und Vertrauen

### **Vaše dijete želi samo da obavlja neke stvari.**

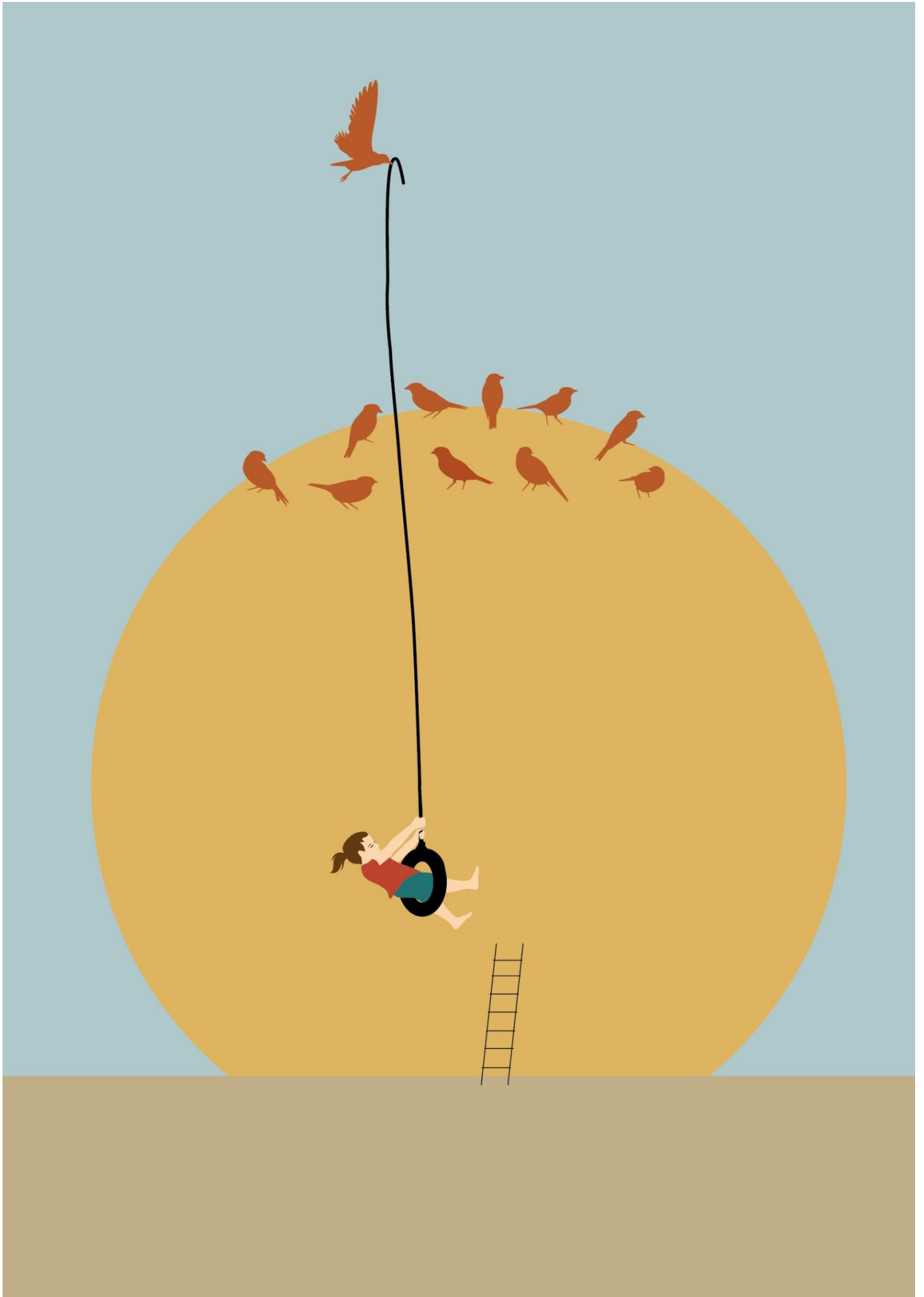
Dajte Vašem djetetu priliku da isproba neke stvari i da ih samo uradi. Dajte mu na primjer vremena da se samo oblači i skida. Da bi Vaše dijete u vrtiću moglo ići samo na WC, i za to mu je potrebno vježbanje. Pomažite mu samo tamo, gdje je pomoć potrebna.

### **Vaše dijete želi da bude samostalno.**

Vjerujte u svoje dijete. Ohrabrite ga da još jednom pokuša, ako mu nešto nije uspjelo i radujte se s njim svemu, što mu uspije. Vježbajte na primjer sa svojim djetetom put do vrtića. Ili dajte mu jednostavne zadatke kao što je pražnjenje poštanskog sandučeta ili slaganje pribora za jelo u ladicu.

### **Vaše dijete želi da isprobava i eksperimentira.**

Stavite svom djetetu na raspolaganje stvari kao što su bojice, papir, kreda, ljepilo, ljepljiva traka ili makaze. I pomaganje kod kućnih poslova ili pomoć u kuhinji – pospremanje, sječenje, miješanje, pranje salate - su mogućnosti da dijete vježba spretnost i skuplja iskustva.



## Igranje i učenje

Spielen und Lernen

### **Vaše dijete želi da se igra.**

Vaše dijete želi da se oduševljava i da se kroz igru zaboravi. Kroz igru Vaše dijete uči da se zadubi, da nešto planira i da se duže vrijeme nečim zabavi. Omogućite mu tu slobodu. Pustite ga da se igra i eksperimentira raznim, i svakodnevnim stvarima. Vrijeme, koje Vi provodite u igri sa Vašim djetetom, je također neprocjenjivo.

### **Vaše dijete želi da uči.**

Učenje znači da nešto uspijeva ili ne uspijeva, a to iskustvo treba vježbati i utvrditi. Vaše dijete je naučilo da hoda zato što je svaki put kada bi palo, ponovno ustalo. Možete podržati svoje dijete tako što ga u njegovom djelovanju ohrabrujete, što ga hvalite kada mu nešto uspije i ohrabrite da isproba nove stvari.

### **Vaše dijete hoće.**

Bitno je nešto htjeti. Ali Vaše dijete ne dobije uvijek ono, što hoće. Mora naučiti da čeka i da se nosi sa razočarenjima. Frustracija ili bijes su dio naših osjećaja. Ali niti osobe niti stvari smiju da ispaštaju zbog takvih osjećaja. Vaše dijete jača kroz to, što uči da zanemari svoje potrebe.





## **Sporazumjeti se i biti shvaćen**

Sich verständigen und verstanden werden

### **Vaše dijete želi da se izražava**

Interesirajte se za ono, što Vaše dijete radi i doživljava i saslušajte ga. Razgovarajte s njim o svakodnevnim stvarima i objasnite mu, šta upravo radite i objašnjavajte mu ono, što ono upravo posmatra.

### **Vaše dijete želi da sluša.**

Listajte sa svojim djetetom slikovnice, pričajte mu priče i pjevajte s njim. Kroz to ono doživljava bliskost i uči jezik. Obavezno pričajte na maternjem jeziku sa Vašim djetetom. Kada dijete učvrsti maternji jezik, puno lakše mu pada učenje drugog jezika.

### **Vaše dijete želi da spozna jezik.**

Mala djeca ne mogu zapamtiti nove riječi, ako ih uče samo putem elektronskih medija. Djeca oko sebe trebaju bliske osobe, koje s njima razgovaraju. Od povijerljive osobe novo naučene stvari uče trajnije, te naučeno mogu lakše primjeniti.



## **Kretanje i san**

Bewegung und Schlaf

### **Vaše dijete želi da se kreće.**

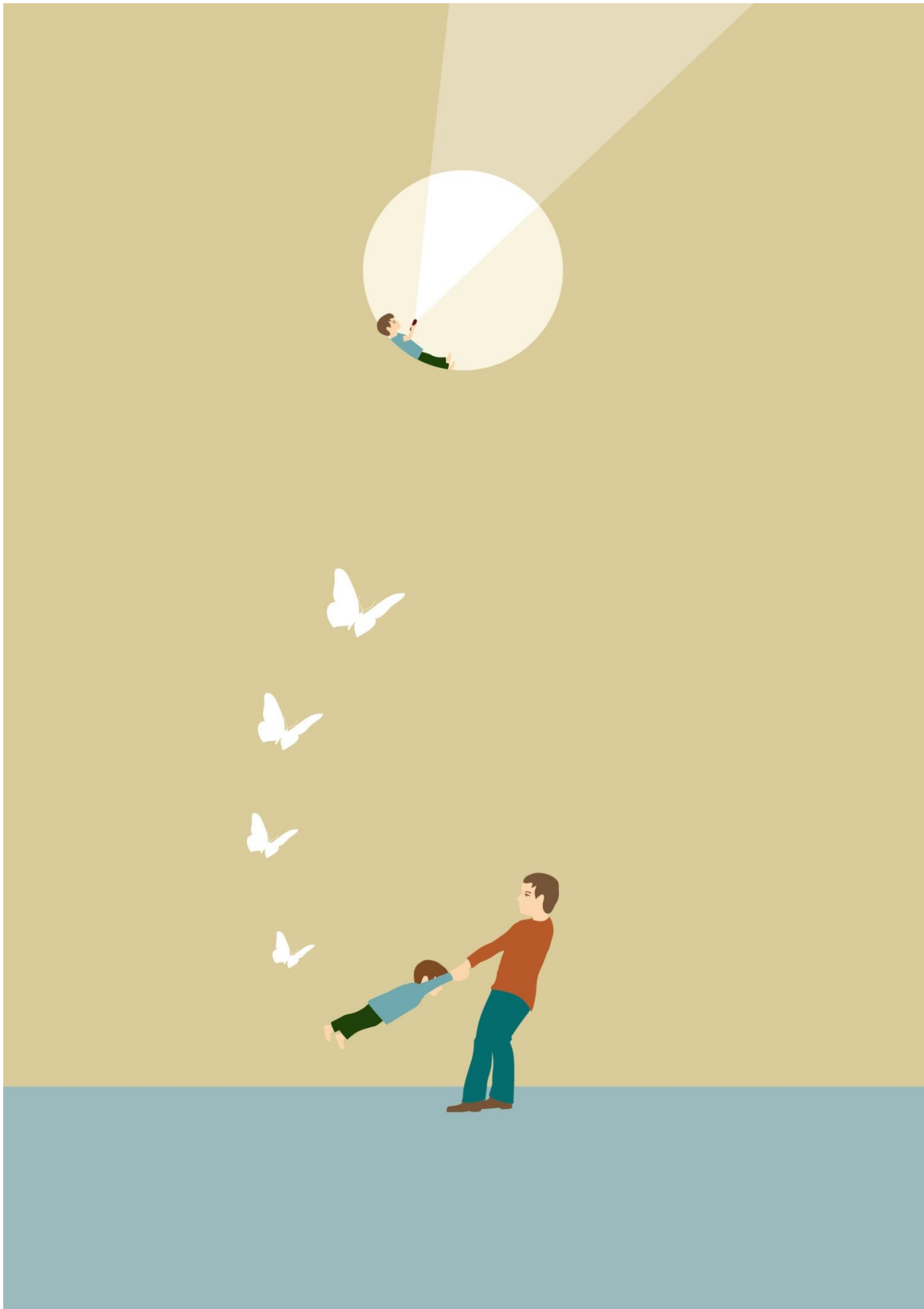
Pustite Vaše dijete da se penje, da balansira, da pravi kolut naprijed i nazad ili da igra lopte. Idite s njim vani i otkrijte skupa sa svojim djetetom prirodu i kada pada kiša.

### **Vaše dijete želi dovoljno sna.**

Da bi savladalo svakodnevicu u vrtiću, Vašem djetetu je potreban miran san od deset do dvanaest sati. Za snagu mu je ujutro potreban zdrav i hranjiv doručak.

### **Vaše dijete želi rituale.**

Redovna svakodnevnica sa uvijek istim ritualima kod na primjer obroka ili odlaženja na spavanje, Vašem djetetu daje oslonac i sigurnost.



Ako želite da saznate više, možete naći još informacija pod:  
[www.erz.be.ch/fit-fuer-den-kindergarten](http://www.erz.be.ch/fit-fuer-den-kindergarten)  
Želimo Vama i Vašem djetetu bezbrižno doba.

